

Magno Día de España en el Emirates Palace de Abu Dhabi

SUPLEMENTO ESPECIAL DE 8 PÁGINAS



Emiratos Árabes Unidos, del 1 al 30 de noviembre de 2016. Número 32

بريد الخليج

Siga toda la actualidad en www.elcorreo.ae

EL CORREO del GOLFO

PRIMER PERIÓDICO EN ESPAÑOL DE ORIENTE MEDIO

Argentina abre sus puertas a la inversión de los países del Golfo

La vicepresidenta del país, Gabriela Michetti, protagoniza una gira de mercado carácter económico que le ha permitido alcanzar acuerdos en Arabia, Emiratos y Qatar

PÁGINA 3



El vicepresidente y primer ministro de EAU, el jeque Mohammed bin Rashid Al Maktoum, durante su encuentro con la vicepresidenta de Argentina. / WAM

PÁGINA 6



El presidente de Venezuela busca en Arabia y Qatar un acuerdo que impulse el precio del petróleo

PÁGINAS 4 Y 5



“Para venir a Emiratos Árabes hay que tener músculo financiero”

Entrevista a Erik Rovina, consejero económico jefe de la Embajada de España en EAU

LOS SUEÑOS DE DALÍ COBRAN VIDA EN GLOBAL VILLAGE

El Pabellón de España, que ya se encuentra a pleno rendimiento y con atractivos contenidos, presenta en su portada una espectacular y vistosa reproducción de la fachada del Teatro Museo dedicado al universal catalán en Figueras • PÁGINA 7

Portada del Pabellón de España en Global Village, esta temporada dedicada al Teatro Museo Salvador Dalí de Figueras. / EL CORREO



SIEMPRE HAY UN MOMENTO ADECUADO, EL TUYO PUEDE SER HOY

Revisión anual para mujeres, para una vida sana



DRA. AMAYA CARRERAS

Especialista en Obstetricia y Ginecología

- Visita con el ginecólogo
- Prueba de presión arterial
- Control de peso
- Análisis de orina
- Exploración mamaria
- Examen pélvico

- Ecografía ginecológica
- Prueba de Papanicolau
- Cultivo Vaginal
- Recuento sanguíneo completo
- Visita de seguimiento (la revisión de los resultados y recomendaciones)

a tan sólo

995

AED

009714 4322989 | 0097155 5432584



German Medical Center FZ-LLC
An AVIVO Group Enterprise

MÁS TEMAS

Cepsa logra el IPRA Golden World 2016

Los galardones, los más prestigiosos del mundo en comunicación empresarial, reconocen la labor de la compañía de IPIC. **Pág. 8**



Spanish Kits, Premio Halal en la Cumbre de la Economía Islámica

La empresa está especializada en la fabricación de innovadores kits para los sectores de ayuda humanitaria y hospitalario. **Pág. 8**

Oris Talent, empleo de nivel y calidad

Desarrolla en Emiratos Árabes un eficaz concepto para localizar a los candidatos que necesitan las empresas. **Pág. 17**



Nueva sede y nueva cita previa

La Embajada de España en Abu Dhabi acaba de estrenar dependencias y sistema de cita de previa. **Pág. 17**

La mejor comida española a domicilio

www.acercatealadespensa.com permite comprar productos de siempre con un clic y recibirlos en tu casa de EAU. **Pág. 19**



ZONA LIBRE

POR RAFAEL P. UNQUILES



TEGA: Aquí hay trabajo

PESE a la crisis, los países del Golfo Árabe continúan siendo una tierra de oportunidades. A diario se generan cientos de ofertas laborales -por no decir miles- en numerosos sectores. Y aunque es cierto que en determinados casos ya no ofrecen las espectaculares condiciones de años atrás, si son bastante más atractivas que los empleos que a día de hoy -si se tiene mucha suerte- se pueden encontrar en puntos del planeta que no acaban de superar las adversidades económicas que arrastran desde hace prácticamente una década.

Aquí hay trabajo. Y mucho. Por ello, la empresa editora de EL CORREO DEL GOLFO está impulsando la plataforma TEGA (Trabajo y Empleo en el Golfo Árabe), un proyecto con vida propia al margen del periódico que nace con el objetivo irrenunciable de servir de conexión entre las oportunidades laborales que de manera constante surgen en empresas radicadas en Emiratos Árabes, Qatar, Arabia Saudita o el Sultanato de Omán y los hispanoparlantes que están dispuestos a trasladarse desde sus países de origen hasta esta región del planeta.

La simbiosis promete: las compañías se benefician de un canal que ya antes de ponerse en marcha cuenta con más de 30.000 cualificados profesionales con interés en trabajar en el Golfo y estos cualificados profesionales se sirven de un eficaz instrumento para mantenerse informados de manera permanente

y al instante de las novedades en materia de empleo que ofrece la zona. Son miles las empresas que necesitan trabajadores y más de 500 millones los potenciales candidatos. Ponerlos en contacto es la misión de TEGA. Y por ello ha creado un moderno portal que hará muy fácil la comunicación entre las partes.

No sólo son las personas las que miran hacia los países del Golfo en busca de opciones que puedan proporcionarles un futuro mejor, también los gobiernos de naciones iberoamericanas tienen en su diana a la zona del Golfo. Hace tan sólo unos días han estado de gira por la región el presidente de Venezuela y la vicepresidenta de Argentina. Y en este noviembre también llegan a Emiratos Árabes el vicepresidente de Uruguay así como ministros y altos cargos de otros tantos países hispanos para participar en el I Foro Global Latinoamericano organizado por la Cámara de Comercio de Dubai. El movimiento es constante.

Puede que quienes hablamos español hayamos llegado tarde a urbes como Dubai, Abu Dhabi, Riad o Doha, pero no hay duda de que hoy existe gran interés -me atrevería a escribir que incluso una irrefrenable pasión- por acercar dos culturas, la árabe y la hispana, que tienen un enorme común denominador y que están dispuestas a reducir en numerosos frentes distancias hasta hace poco inimaginables. Ese es el reto.

PALABRAS EN LA 2

POR DIXON MOYA



Juntos Podemos

LA selección nacional de fútbol de los Emiratos Árabes Unidos ha lanzado una campaña para impulsar el apoyo de los habitantes del país, no solo de los emiratíes sino de todos los residentes, locales y expatriados. Con el numeral (o hashtag) #together_wecan (juntos nosotros podemos), la idea es generar solidaridad alrededor del equipo de fútbol que compete por la clasificación al mundial de Rusia 2018.

El fútbol en EAU no es un deporte más, es una pasión, por ello no es extraño que la gran gesta deportiva del país haya sido la clasificación al mundial de Italia 90. El equipo emiratí era dirigido por el brasileño Carlos Alberto Parreira, quien ha sido un entrenador destacado, llevando a cinco equipos nacionales diferentes a campeonatos mundiales. Los Emiratos en 1990 apenas cumplían 19 años de vida como federación, seguía siendo un país muy joven, por lo cual esta clasificación a una copa del mundo fue recibida como una hazaña descomunal, empezando por el primer presidente que tuvo la nación, el Jeque Zayed, quien al retorno del equipo ordenó que sus miembros fueran recibidos y tratados como héroes.

Emiratos jugó en el grupo D en compañía de Alemania, Yugoslavia y Colombia. El destino unió a nuestros países en el máximo torneo de balompié, en un partido en el que brilló aquel genio de rizos rubios llamado Carlos "el pibe" Valderrama, un hombre que era más rápido con su cerebro que con sus piernas. Colombia venció por 2 a 0 a una combativa selección emiratí. Para dimensionar el tema, en la biografía del Jeque Zayed escrita por Graeme H. Wilson ("Zayed, el hombre que construyó una nación"), aparece la fotografía de una jugada de ese partido, con la cabellera al viento de Valderrama.

Por ello, cuando un colombiano, como el que esto escribe, vive durante un tiempo en los Emiratos, no resulta inusual encontrarse con emiratíes mayores de cuarenta años que automáticamente dicen: ¡Valderrama! ¡Higuita! Los nombres del diez y del emblemático arquero de aquella selección colombiana de los años noventa, unos locos rebeldes con cabellos largos e ideas larguísimas, que hicieron las delicias de los aficionados del fútbol. René Higuita de hecho, disfrutó de su popularidad en tierras árabes, pues es entrenador de arqueros de un club local

de Arabia Saudita y con frecuencia visita Emiratos, en donde es ampliamente reconocido.

La selección de EAU ha progresado notablemente en los últimos años, ganando la Copa del Golfo, torneo regional de la península arábiga y esperamos que pueda regresar a un mundial de fútbol. Hay jugadores destacados como el número 10, Omar Abdulrahman, quien por su estilo y físico, me recuerda mucho a aquellos inolvidables jugadores colombianos.

Desde Colombia somos varios los que nos unimos al deseo de "Juntos Podemos", así como anhelamos con nuestro equipo repetir la grata actuación colombiana del pasado mundial de Brasil. ¿Por qué no? Quizás nos podamos encontrar en Rusia 2018. Qué ruede el balón y diga la última palabra. Suerte a "los hijos de Zayed", uno de los apelativos cariñosos, con los que se conoce a la selección nacional de los Emiratos.

Dixon Moya es diplomático colombiano de carrera y escritor por vocación. Esta columna de opinión se publica también en el blog que el autor lleva en el diario El Espectador de Bogotá con sus apellidos literarios: <http://blogs.elespectador.com/lineas-de-arena/>

بريد الخليج
EL CORREO del GOLFO
PRIMER PERIÓDICO EN ESPAÑOL DE ORIENTE MEDIO

Al-Andalus Context MFZ LLC. Rak Media City Al Jazeera Al Hamra, Ras Al Khaimah, UAE, PO Box 32429 No. 055 118 79 68.

Consejero: Arturo Manso.

Director: Rafael Pérez Unquiles.

Editora: Marta Pérez Cruzado.

Coordinadora de la web: Amelia Cruzado Fernández.

Publicidad: redaccion@elcorreo.ae. Telf.: 056 44 28 784.

Suscripción: por acuerdo anual. **Imprime:** Al Ghurair Printing.



A la izquierda, encuentro de la vicepresidenta argentina con el CEO de Investment Corporation of Dubai, Mohammed Ibrahim Al Shaibani. Michetti mantuvo reuniones de máximo rango con el vicepresidente y primer ministro de Emiratos Árabes -arriba a la derecha- y con el príncipe heredero de Abu Dhabi -abajo a la derecha-. EL CORREO / WAM

Gira de la vicepresidenta argentina por el Golfo para atraer a inversores

Gabriela Michetti mantiene encuentros de primer nivel en Arabia Saudita, Emiratos Árabes y Qatar durante un periplo de marcado carácter económico que ya ha arrojado notables resultados

MARTA PÉREZ DUBAI
marta@elcorreo.ae

La vicepresidenta de Argentina, Gabriela Michetti, ha protagonizado una gira por tres países de la zona del Golfo con el objetivo de “explorar nuevas oportunidades en comercio bilateral” entre ambas regiones y dar a conocer que su país, tras los cambios realizados en el Gobierno, “es serio, confiable y necesita financiación”.

Michetti aseguró en declaraciones a EL CORREO DEL GOLFO que Argentina puede ofrecer a esta región “oportunidades de inversión muy importantes”, por ejemplo en infraestructuras, materia en la que el país suramericano está llevando a cabo un ambicioso proyecto a cuatro años por 100.000 millones de dólares para mejorar las rutas de transporte así como la minería, la pesca y la agroindustria.

Asimismo subrayó que en Argentina, que según dijo “necesita aprender”, también existen posibilidades de intercambios universitarios, culturales y tecnológicos.

Durante su visita a Emiratos Árabes Unidos (EAU), la vicepresidenta firmó un acuerdo para evitar la doble imposición entre ambos países y concretó otro de protección de inversiones.



Gabriela Michetti, durante la entrevista concedida a EL CORREO DEL GOLFO en Dubai. EL CORREO

En relación con los datos arrojados por la balanza comercial en 2015, citó que las exportaciones de Argentina a Emiratos Árabes, centradas principalmente en productos alimenticios, ropa y caballos, fueron de 170 millones de dólares, mientras que el movimiento económico comercial desde EAU hacia

Argentina se situó alrededor de los 10 millones de dólares.

“Estas cifras son muy bajas para las grandes posibilidades que tiene hoy nuestro país, sobre todo, desde el cambio político que tuvimos en diciembre del año pasado que ha hecho posible que Argentina sea mirada por el resto del mundo con

mucha esperanza”, añadió.

Durante su periplo por tierras emiratíes, Michetti se reunió con el vicepresidente y primer ministro de Emiratos Árabes Unidos, el jeque Mohamed bin Rashid Al Maktoum; con el príncipe heredero de Abu Dhabi, el jeque Mohamed bin Zayed Al Nahyan, y con res-

ponsables de fondos de inversión, entre otras destacadas autoridades del país como la presidenta del Consejo Nacional Federal, Amal Abdullah Al Qubaisi.

La vicepresidenta argentina visitó Arabia Saudita antes de aterrizar en Emiratos Árabes. En Riad, capital del reino del Golfo, Michetti informó que igualmente alcanzaron un acuerdo para “investigar y explorar en inversiones”.

Tras la visita a Emiratos viajó a Qatar, donde firmó acuerdos de doble imposición y de protección de inversiones, que, según puntualizó, “incluyen una financiación de 1.000 millones de dólares para actividades en Argentina”.

“Estos países se encuentran en un proceso de desarrollo muy importante, por ejemplo en el sector turístico, a pesar de que hace unos años en Occidente nadie conocía la zona”, apuntó.

Hoy la presencia de países iberoamericanos en la región es cada vez mayor, como lo pone de manifiesto el I Foro Empresarial Global Latinoamericano que tiene lugar en noviembre en Dubai con la asistencia de destacadas personalidades y que Michetti apuntó es un “gran” momento para crear “vínculos” comerciales, de inversión o intercambios.

ERIK ROVINA. Consejero económico y comercial de la Embajada de España en EAU

“Para venir a Emiratos Árabes hay que tener músculo financiero”

MARTA PÉREZ DUBAI
marta@elcorreo.ae

Erik Rovina Mardones (Vitoria, España, 1975) lleva más de un año como máximo responsable de la Oficina Comercial de la Embajada de España en Emiratos Árabes Unidos (EAU). En ella, junto a otras 19 personas, ayuda al tejido empresarial español a abrirse camino y hacerse fuerte en el mercado árabe. Después de pasar cinco años en la India encargado de la puesta en marcha de la oficina de Bombay, Rovina ya está viendo los frutos del trabajo comercial en Emiratos, donde crecen las exportaciones españolas. Sin embargo, considera que España tiene todavía mucho más que decir en los mercados internacionales y se muestra convencido de que “paciencia, presencia y perseverancia” son las tres armas fundamentales para alcanzar el éxito.

¿Es Emiratos Árabes un buen destino profesional?

Muy bueno, está en el top 10 de oficinas comerciales de España. Tenemos trabajo institucional de parte del Ministerio de Economía, gestionando visitas y reuniones con las autoridades de aquí, y tenemos mucho trabajo como parte del ICEX de promoción en ferias y misiones comerciales. También ofrecemos servicios personalizados a empresas, a las que organizamos agendas comerciales y estudios de mercado. El año pasado fuimos quienes más servicios personalizados llevamos a cabo de toda la red de oficinas comerciales de España.

¿Cuál ha sido su primer objetivo tras llegar a Emiratos?

Mantener y, si es posible, mejorar el número y la calidad de los servicios que prestamos. Hemos aumentado en servicios personalizados, y no sólo en cantidad sino también en la valoración de las empresas, que nos han dado un ocho sobre diez.

¿Cuántas empresas españolas hay asentadas y qué perspectivas de crecimiento existen?

Estamos en torno a las 200. Y hay crecimiento, pero no es espectacular. De hecho, llevamos bastante tiempo alrededor de esa cifra. La inversión española aquí no es relevante en cuanto a números pero las



Erik Rovina, en su despacho de las Emirates Towers de Dubai. EL CORREO

empresas exportadoras sí que lo son y, además, van creciendo todos los años. En 2015 volvió a aumentar el número de empresas españolas que exportaron a EAU y de las 4.180 que lo hicieron en 2011 se llegó hasta las 8.049, de las cuales 2.237 eran exportadores regulares. Por importancia, EAU es el destino número 25 de nuestras exportaciones mundiales y nuestro segundo cliente en Oriente Medio, por detrás sólo de Arabia Saudita.

¿Cómo va la balanza comercial?

En la última década es claramente favorable a España. En 2015 las exportaciones españolas a EAU alcanzaron los 1.813 millones mientras que nuestras importaciones procedentes de EAU fueron de 458 millones, lo que supone un superávit comercial para España de 1.355 millones. Tanto exportaciones como importaciones han aumentado respecto al año 2014, con exportaciones de 1.643 millones e importaciones de 205 millones, lo que pone de manifiesto la profundización en las relaciones comerciales. Nuestras exportaciones anuales, que fueron de 633

millones en 2005, prácticamente se han triplicado en una década. Este año las cifras están ralentizándose un poquito. Hasta julio alcanzaron 1.012,25 millones, un 4,1% menos en relación al mismo período de 2015.

¿Cree que la Expo 2020 de Dubai es una oportunidad para las empresas de España que ya están aquí o que quieren introducirse?

Yo creo que la Expo va a salir bien sí o sí. Es una cuestión de orgullo nacional. Aquí quieren poner a

“No contar con gobierno nos ha perjudicado, necesitamos más visitas que impulsen la relación con las autoridades”

Dubai en el mapa siempre y lo consiguieron con el Burj Al Arab, lo consiguieron con La Palmera, lo consiguieron con el Burj Khalifa y el siguiente hito es la Expo. Puede que recorten de otros sitios pero la Expo saldrá bien y además quieren darle un componente empresarial, con los tres subtemas que abordan, sostenibilidad, movilidad y oportunidad. Detrás de cada uno de ellos hay oportunidades económicas. Existen empresas españolas que estuvieron presentes en anteriores exposiciones que quieren participar aquí. Ya hay un portal de compras de Expo que funciona muy bien donde todas las empresas se pueden inscribir y ser receptoras de información puntual sobre licitaciones, con lo cual, yo creo que sí, va a ser una oportunidad para las empresas españolas.

¿Cuáles son los principales atractivos que ofrece Emiratos a la hora de hacer negocios?

Creo que la estabilidad, sobre todo comparada con los países de la región en la que se encuentra. Además te dejan hacer, es un sitio ‘business

friendly’. Es cierto que los trámites burocráticos hay que pasarlos, pero también hay trámites en el resto del mundo. Este es un mercado en el que si te consolidas se te garantiza el éxito a nivel internacional porque es un gran escaparate para el planeta. Si consigues trabajar aquí con toda la competencia que existe y lo exigentes que son, seguramente podrás trabajar en otros países del área, que son bastantes.

¿Qué debe tener una empresa española para garantizarse el éxito en este mercado?

El éxito depende de la suerte, pero la suerte hay que trabajarla y hay que tener paciencia, presencia y perseverancia. Uno no llega aquí y consigue un contrato rápidamente, hay que trabajárselo mucho, hay que estar aquí. Desde España no se ganan contratos, te tienes que establecer aquí, visitar a los posibles clientes una vez y otra. Quieren ver tu compromiso, no que desde España les soluciones los problemas, te quieren aquí. Hasta que te ganas su confianza puede pasar tiempo, tal vez demasiado para muchas empre-

“La Exposición Universal 2020 va a ser una oportunidad para las empresas españolas, ya hay muchas interesadas en participar”

sas españolas, pero hay que seguir insistiendo. Esas ‘tres p’ a las que hago referencia significan que necesitas músculo financiero. Si no lo tienes y estás en una situación complicada en España y sólo cuentas con una última bala que disparar, no vengas aquí porque vas a pegar un tiro al aire.

¿Seguirá siendo interesante Emiratos Árabes cuando entre en vigor el IVA para las empresas?

Este país tiene muchos activos y atractivos, es un escaparate para el resto, un mercado muy competitivo y fuerte. Hoy uno de esos atractivos es la falta de impuestos. ¿Cómo afectará si llegan? Habrá que verlo. Igual en algunos casos deja de hacerlo tan interesante, pero también es cierto que hay otros países de la región que sí tienen impuestos y tampoco es tan grave. Además, el IVA se supone que va a ser un 5% y no llegará a los casos europeos del 20% o 22%. De todas formas, si tuviera que hacer una predicción, diría que lo retrasarán. Para implementar el IVA -está previsto para el 1 de enero de 2018- primero tienen que llegar a un acuerdo marco los países del Consejo de Cooperación del Golfo y aún no lo han alcanzado. Y después tiene que desarrollarlo cada país. Asimismo necesitan como mínimo un año de margen para que el sector público y el sector privado se adapten a qué dice la ley del IVA. Con lo cual, si lo aplican en plazo será porque son muy valientes, pero dependerá también de si mejora el precio del petróleo y de la necesidad.

Hace unos días se ha celebrado ICEX Integra, dedicado este año a la generación eléctrica solar y gasística. ¿Qué proyectos se pusieron sobre la mesa?

El que más suena es el Mohammed bin Rashid Al Maktoum Solar Park. De momento hay tres fases con las que se espera llegar a medio plazo a



El consejero económico y comercial interviene durante un acto. E. C.

una producción de un giga y en 2030 a cinco gigas. Participan empresas españolas como desarrolladoras y de ingeniería, TSK y Fotowatio. También hay planes para parques termosolares en Dubai y Abu Dhabi y, aunque no han salido las licitaciones, seguro que también habrá participación española. Los asistentes se fueron contentos porque las empresas españolas que acudieron hablaron claro.

¿Goza España de buena imagen en los países del Golfo y en particular en Emiratos?

Sí. Es una suerte contar con afinidad cultural. En Emiratos a la gente le encanta España, sobre todo Granada y Córdoba, porque es la herencia cultural que los árabes han dejado. España entra bien por la vía cultural y luego, por supuesto, por el fútbol. Aquí, en Emiratos, a un español lo primero que le preguntan

cuál es su equipo. Después somos muy valorados como profesionales. A todas las empresas españolas de ingeniería y de construcción que están aquí se les valoran sus capacidades, conocimientos y flexibilidad. Como siempre, se venden mejor los británicos porque hablan inglés mejor que nosotros, pero las empresas públicas que trabajan con españoles tienen un buen concepto sobre nosotros.

La gastronomía de España es líder, pero en Emiratos hay más restaurantes franceses, japoneses, italianos...

Creo que nos pasa en esto de la cocina como con el aceite de oliva: tenemos el producto pero no lo sabemos vender tan bien como otros. Igual los italianos llevan vendiendo desde Marco Polo y a nosotros nos ha costado mucho más y no hemos visto la necesidad de internacionalizarnos. Antes de la crisis el mercado nacional funcionaba muy bien y las empresas españolas no salían. Cuando la demanda doméstica se ha caído ha habido que salir. Es cierto que en la tradición de exportar, de salir fuera y de vender, vamos retrasados respecto a otros países. Y también que otros lo hacen mejor que nosotros. Tendremos que trabajar para cambiarlo. Y no es sólo para el caso de la cocina, son muchos más sectores. Siempre decimos que tenemos el mismo producto que puedan poseer otros en cuanto a calidad, pero debemos venderlo más barato porque somos menos conocidos.

¿En qué aspecto cree que debería incidir más España en EAU?

Por ejemplo, en tener más presencia, hacer más eventos. Otros países tienen mayor notoriedad. Igual a nosotros nos faltaría un poco eso. Este año nos ha perjudicado el hecho de no tener Gobierno. La última vez que vino un alto cargo relevante con agenda política impor-

tante fue García-Legaz, secretario de Estado de Comercio, en noviembre del año pasado. Desde entonces no ha venido nadie. A mí eso me ha perjudicado porque tendría que tener más relación con las autoridades y visitas más regulares.

¿Es tan importante la presencia de autoridades?

Si las empresas privadas quieren tener clientes aquí deben estar a su servicio. Las relaciones personales son muy importantes y es obligado mantener contacto continuo. Lo mismo sucede en el sector público. El contacto personal es fundamental aquí y en todos lados. Y

“Dubai se encuentra en el top 10 de oficinas comerciales de España en el mundo”

en Emiratos Árabes puede que sea todavía más relevante por motivos culturales históricos. Los emiratíes son muy hospitalarios inicialmente, pero luego la confianza hay que ganársela y pasa mucho tiempo hasta que la consigues. Por eso es importante ese contacto personal continuo.

¿Se ha estado trabajando bien en ese sentido a pesar de no tener gobierno?

Trabajamos para eso y, por ejemplo, tenemos mucha relación tanto con los responsables de la Expo 2020 como con los del organismo que regula la certificación halal, que para nosotros es de gran importancia.



Tu mundo, más eficiente.

ADAPTAMOS LA ENERGÍA A TU EXIGENCIA, PARA QUE TU COCHE, TU CASA Y TU EMPRESA SEAN MÁS EFICIENTES.



Maduro visita Arabia y Qatar en busca de un acuerdo petrolero

El presidente de Venezuela completa una gira por varios países productores con el objetivo de lograr un consenso para subir los precios. "Vamos a lograr estabilizar el crudo", ha asegurado

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

Alcanzar un acuerdo que permita impulsar un alza en el precio del petróleo. Ese es el objetivo que ha llevado al presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, a realizar durante el mes de octubre una gira por varios países productores de crudo que ha incluido visitas a Irán, Azerbaiyán, Arabia Saudita y Qatar.

Tras finalizar su itinerario en Qatar, Maduro destacó que esta gira ha sido "necesaria para ir consolidando la estabilidad del mercado petrolero y para ir recuperando precios realistas y justos para nuestro petróleo", y reiteró su voluntad de promover una alianza energética y financiera entre los países productores de crudo "para visualizar una estabilidad moderada como la que estamos logrando en este último trimestre 2016 y lograr que 2017 sea el primer año de una década necesaria de estabilidad energética del petróleo, del gas, de las distintas fuentes de la matriz integral de energía, de la inversión necesaria para la reposición y fortalecimiento de la Opep y no Opep".

ESFUERZO RECONOCIDO

La primera nación que visitó el mandatario fue Azerbaiyán, cuyo presidente, Ilham Aliyev, destacó los esfuerzos realizados por Venezuela en la defensa de la estabilidad del mercado y de los precios del crudo.

"Hemos sostenido conversaciones muy importantes sobre la situación energética actual; hemos hablado y analizado temas muy claves y agradecemos al presidente Maduro su iniciativa y su visita a nuestra región (...). La sociedad de Azerbaiyán reconoce este esfuerzo", manifestó el presidente Aliyev en declaraciones a la prensa.

Posteriormente, el presidente venezolano se trasladó a Irán, donde sostuvo un encuentro con su homólogo, Hassan Rohani, que fue propicio para reforzar nexos y acuerdos bilaterales, especialmente en la construcción de viviendas con la más alta tecnología. En esta reunión abordaron el tema de la concreción de acuerdos para avanzar en la estabilización de los pre-



El presidente de Venezuela es recibido a su llegada a Qatar. TWITTER



Nicolás Maduro, junto al rey Salman de Arabia. PRENSA PRESIDENCIAL

cios del petróleo en el desarrollo de acciones en conjunto que apunten a la estabilización de precios del petróleo que permitan generar una relación ganar-ganar entre los países productores de oro negro.

Tras el encuentro, el presidente venezolano realizó un balance muy positivo de su gira en declaraciones a Venezolana de Televisión (VTV). "Vamos a lograr estabilizar el crudo", dijo Maduro, mostrándose muy optimista del resultado de sus gestiones con los representantes de los países visitados.

Tras cumplir su agenda en la nación persa, el jefe de Estado partió a Riad, capital de Arabia Sau-

ditá, que es el mayor productor de crudo del mundo, para reunirse con el rey Salman bin Abdulaziz Al Saud y reforzar nexos bilaterales.

"NADA NOS DETENDRÁ"

El rey saudí apoyó la iniciativa del primer mandatario venezolano de lograr la estabilidad definitiva de los precios del crudo, que desde mediados de 2014 mantienen una tendencia a la baja producto de la sobreproducción. "Excelente reunión con el Rey de Arabia Saudita y exitosa visita. Vamos avanzando. Nada ni nadie nos detendrá. Gracias", destacó el presidente Maduro en su cuenta de Twitter

tras culminar la reunión en el reino saudí.

Posteriormente, el jefe de Estado de Venezuela arribó a Qatar, último país de la gira, donde también incidió a la hora de promover el consenso entre naciones productoras de crudo.

La visita de Nicolás Maduro a Qatar incluyó un encuentro con el emir del país árabe, el jeque Tamim bin Jamad Al Zani, para revisar las relaciones bilaterales entre ambos países, así como para concretar una agenda que permita estabilizar el precio de los hidrocarburos.

Esta agenda de trabajo del mandatario venezolano fue desplegada días antes de que se llevase a cabo en Viena (Austria) una reunión técnica de alto nivel entre países Opep y productores externos para evaluar el mercado petrolero y definir estrategias con la meta de estabilizar el mercado.

Previamente, Maduro había cerrado una serie de acuerdos bilaterales con sus homólogos turcos y azerbaiyanos en el marco del 23 Congreso Mundial de la Energía, en Estambul.

En el marco de dicho congreso Maduro se reunió también con el presidente ruso, Vladimir Putin, y los dos líderes expresaron su apoyo a una reducción de la producción de crudo en todo el mundo con el fin de estabilizar los bajos precios.

Hyundai apuesta por invertir en el sector del gas venezolano

El fabricante de automóviles internacional con sede en Corea del Sur Hyundai ha hecho público su interés por invertir en el sector del gas venezolano.

Las intenciones de la multinacional automovilística se han revelado en el transcurso de una reunión que han mantenido recientemente el representante de Hyundai para América Latina y Europa, Kyung Min Lee, y el viceministro de Gas de Venezuela, Douglas Sosa.

Min Lee y Sosa, según publica el diario 'on line' El Universal, han acordado preparar una nueva agenda que incluye una visita al país venezolano durante la que se ampliarán las negociaciones y se evaluarán las posibles inversiones. Tras el encuentro con el responsable de Hyundai, Sosa recordó que Venezuela ocupa el octavo lugar entre las naciones con las reservas más grandes de gas natural en todo el mundo y el primero en América Latina, con 197 trillones de pies cúbicos de gas, es decir, el 75% de la reserva regional de gas.

Del mismo modo, el ministro explicó que las principales reservas de gas se sitúan en alta mar. Actualmente, se encuentran en curso una serie de proyectos en este sentido, incluyendo Cardón 4, Mariscal Sucre y la Plataforma Deltana, donde las reservas de gas superan los 29 trillones de pies cúbicos de gas.

Según el Ente Nacional del Gas (Enagas), adscrito al Ministerio de Energía y Petróleo de Venezuela, el 50% de las reservas de gas se encuentran en la plataforma continental Costa Afuera. Las mayores reservas de gas de Venezuela están ubicadas al norte y noroeste del territorio nacional, en las costas de la plataforma continental caribeña y atlántica, abarcando una extensión de más de 500.000 kilómetros cuadrados.

El 71% de las reservas probadas de gas se encuentran en la zona oriental del país, el 24% en la zona occidental, el 2,5% en el norte de la península de Paria, el 2,4% en la Plataforma Deltana y el 0,14% en la zona sur. El 90,8% de estas reservas probadas de Gas Natural corresponden a gas asociado al petróleo y sólo el 9,2% al gas no asociado.

SEXTA EDICIÓN EN GLOBAL VILLAGE

El Pabellón de España, elegante y cautivador

Una fiel reproducción del exterior del Teatro Museo Dalí de Figueras en la que destacan sus principales símbolos recibe a miles de visitantes desde el 1 de noviembre

A. CRUZADO DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

“Es el pabellón con más calidad, prestancia y elegancia de Global Village”. Quienes lo dicen son tanto los propietarios de las tiendas como los visitantes. Y se refieren al Pabellón de España, que aunque no es precisamente el más grande del parque temático de Dubai, sí que ha conseguido brillar con luz propia entre espectaculares propuestas de la mano de una original y cautivadora portada que reproduce la fachada del emblemático Teatro Museo Dalí situado en Figueras.

Nada más adentrarse en la plaza central de Global Village, llama la atención de las miles de personas que a diario recorren el espacio, las plásticas imágenes de la Torre Galatea, de los conocidos huevos y de la cúpula esférica transparente. Todo ello, envuelto en el simbólico color rojo y en una artística iluminación, preside el Pabellón de España desde el 1 de noviembre, jornada en la que abrió sus puertas. El enorme tirón del motivo elegido para 2016-2017 por ‘Spain At Global Village’ lo certifica que el Teatro Museo Dalí es el tercer museo más visitado de España con 1.300.000 registros de entradas por año, lo que lo sitúan en el puesto número 40 del ranking de los cien museos de arte que más interés despiertan en el mundo.

Ya dentro del pabellón, que esta temporada alcanza su sexta edición, se encuentra una plaza que rinde homenaje a Salvador Dalí. A su alrededor están situadas 29 tiendas con productos españoles que año tras año demuestran que generan un gran atractivo entre la población local y de la región, que son quienes integran el núcleo principal de los millones de visitantes que recibe el parque.

Sirva como ‘prueba del algodón’ del éxito del Pabellón de España que dos millones de personas recorrieron sus calles en la pasada edición.

En los estantes y mostradores de las tiendas hay de todo y de calidad, desde gran variedad de conservas, aceite, encurtidos o arroz hasta moda, complementos, calzados o apetitosos cóckteles de frutas. Esta temporada además se han incorporado nuevas propuestas. Es el caso de una singular agencia de viajes que prepara visitas personalizadas a numerosas zonas de España en las que se muestra el país más auténtico. El nombre de sus rutas lo dice todo: ‘Andalucía romántica’, ‘La Barcelona de Gaudí’ o ‘Bicicleta y trekking en las Islas Canarias’.

Agencia de viajes y galería de arte, entre las novedades

También esta temporada el pabellón cuenta con su propia galería de arte que pone a disposición del público numerosas pinturas y obras.

Delante de la plaza del pabellón se encuentra el escenario, en el que se llevarán a cabo de forma habitual actuaciones musicales y de artistas. España también estará presente en el escenario central de Global Village con un espectáculo que tendrá lugar el 29 de diciembre a las 18.00 horas. Será todo un acontecimiento.

La temporada no ha hecho más que comenzar, pero las calles del pabellón muestran ya gran animación, señal inequívoca de que lo mejor está por llegar.



Las calles del Pabellón de España, dedicado a Dalí, registran desde el primer día gran animación. EL CORREO

Cepsa recibe en Doha el prestigioso Premio IPRA Golden World 2016

Los galardones están considerados los más relevantes del mundo en comunicación empresarial y reconocen la labor de la compañía, cien por cien de IPIC, en la categoría 'Technology'

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

Cepsa, compañía energética global cien por cien de IPIC, ha recibido en Doha, capital de Qatar, el Premio IPRA Golden World 2016 en la categoría 'Technology' por el programa de comunicación de su proyecto 'Reina Sofía'; un innovador sistema de carga y descarga de productos petroquímicos para buques que la compañía inauguró en marzo de 2015 en sus instalaciones portuarias de la provincia de Huelva (España).

Los IPRA Golden World, considerados los galardones más prestigiosos del mundo en comunicación empresarial, son concedidos por la International Public Relations Association (IPRA). En esta edición se han presentado más de 2.000 candidaturas en sus diferentes categorías.

Los encargados de recibir el premio por parte de Cepsa de manos del presidente de IPRA fueron Teresa Mañueco, directora de Comunicación, Responsabilidad Corporativa y Relaciones Institucionales, e Ignacio Rodríguez-Solano, responsable de Comunicación Corporativa.

Este premio supone un reconocimiento a la labor desarrollada por Cepsa desde el ámbito de la comunicación con el objetivo de trasladar con éxito la excelencia e innovación del proyecto. Un desempeño que consiguió superar la



De izquierda a derecha, Teresa Mañueco, directora de Comunicación, Responsabilidad Corporativa y Relaciones Institucionales; Hassan J. Al-Hasan, presidente de IPRA Gulf Chapter y director de Saudi Aramco; e Ignacio Rodríguez-Solano, responsable de Comunicación Corporativa. EL CORREO

barrera de la información técnica y especializada, obteniendo notoriedad a nivel local, nacional e internacional, con la creación de contenidos específicos y la gestión adecuada de los distintos canales que permitieron atender las diferentes demandas de información, según los grupos de interés implicados.

“Tener la capacidad de trasladar a las instituciones y a la sociedad, a través de los medios de comunicación, la naturaleza innovadora, sostenible y avanzada, pero también compleja, de un pro-

yecto de estas características ha constituido todo un reto para el equipo de comunicación. Los buenos resultados del programa que hemos llevado a cabo se deben a la integración de la comunicación en el desarrollo del proyecto desde sus inicios, a nuestra comprensión de las necesidades y objetivos del negocio y a la confianza y colaboración que este nos ha dado durante todo el proceso. Que hoy se vea reconocido con estos prestigiosos premios supone una motivación para seguir trabajando de manera integrada con los nego-

cios y funciones de Cepsa, con una clara orientación de servicio”, ha manifestado Teresa Mañueco.

La del programa de comunicación del proyecto 'Reina Sofía' no ha sido la única candidatura de Cepsa distinguida en esta edición. La presentada bajo el título 'El negocio en el corazón de la crisis', perteneciente a la categoría Corporate communications, consiguió ser finalista. En ella se mostraba la adaptación del modelo de comunicación corporativo que Cepsa ha realizado para enfocarlo al negocio y al B2B

Colombia, en la Expo sobre Desarrollo Mundial Sur-Sur de Dubai

RICHARD RAMOS DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC Colombia) ha presentado en la Expo 2016 sobre Desarrollo Mundial Sur-Sur un portafolio de 16 experiencias alrededor de la construcción de paz para compartir con el mundo. El proyecto se llama 'Saber hacer Colombia'.

Expo 2016 ha tenido lugar del 31 de octubre al 3 de noviembre en Dubai bajo los auspicios de la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur y de la Fundación Internacional Zayed para el Medio Ambiente. Ha incluido presentaciones, foros y encuentros en los que tomaron parte delegaciones de todo el mundo.

“Son experiencias en diferentes ámbitos para educar en aulas de paz a pequeños colombianos y poder crear una conciencia de construcción de paz”, señaló a EL CORREO Alejandro Gamboa Castilla, director general de APC-Colombia, quien también manifestó que “uno no puede desvincular la construcción de la paz del desarrollo”.

El portafolio lanzado por Colombia durante el evento incluye también experiencias de Azerbaiyán, El Salvador, Filipinas y Ruanda que han sido documentadas con igual rigor que las de su país, afirmó el representante colombiano.

Spanish Kits, Premio Halal en la Cumbre de la Economía Islámica

M. PÉREZ DUBAI
marta@elcorreo.ae

Spanish Kits Company, empresa española fundada hace más de 20 años especializada en la fabricación de innovadores kits para los sectores de ayuda humanitaria y hospitalario, ha sido galardonada con el Premio Halal dentro de la Cumbre Global de la Economía Islámica celebrada en octubre en Dubai.

José Ramón Saiz, CEO de Spanish kits Company, recibió el galardón de manos de Rashid Ahmed Bin Fahad, presidente de Emira-

tes Standarization and Metrology Authority (ESMA) y ministro de Estado, quien estuvo acompañado por Mohammad Al Gergawi, miembro de la Junta Directiva de Dubai Islamic Economy Development Centre, y por Abdulla Al Maeeni, director general de ESMA.

Saiz ha manifestado que el premio es el resultado del “firme compromiso de Spanish Kits Company con la cultura musulmana” y del “esfuerzo” que han desplegado durante los últimos meses. Fruto de esa labor ha subrayado que la empresa ha logrado que ESMA, la en-

tidad reguladora, certifique todos sus kits como halal, un hecho que ha señalado les permite ofrecer “mejores productos y servicios” y “fortalecer enormemente” sus vínculos con socios y clientes en la región de Oriente Medio y Norte de África.

El responsable regional de Ventas de Spanish Kits Company en Dubai, Alejandro Carrillo, ha destacado que durante los últimos años han conseguido situar sus kits como “referente de calidad dentro del sector hospitalario e incrementar fuertemente su presencia en el mercado local y re-



José Ramón Saiz recibe el galardón de manos de Rashid Ahmed Bin Fahad, presidente de ESMA y ministro de Estado. MYMERCHAN

gional gracias a la consecución de importantes contratos para hospitales públicos y privados”. Como ejemplo ha citado a American

Hospital Dubai, Canadian Specialist Hospital, VPS Health Group o Sheikh Khalifa Specialty Hospital en Ras Al Khaimah, entre otros.



Ricardo Fisas, presidente del Spanish Business Council –izquierda–, y José Eugenio Salarich, embajador de España en Emiratos –derecha–, acompañan al ministro de Cambio Climático y Medio Ambiente de EAU, Thani Ahmed Al Zeyoud, invitado de honor del acontecimiento. / Manaf K. Abbas

España reina en el Emirates Palace

Más de mil personas acuden al emblemático hotel de Abu Dhabi para respaldar la celebración del 12 de Octubre en Emiratos Árabes Unidos

El evento, organizado por la Embajada de España y el Spanish Business Council, contó con la financiación económica de 35 empresas



Autoridades locales y representantes diplomáticos junto al embajador de España y al presidente del Spanish Business Council durante el acto protocolario de la celebración del 12 de Octubre. /Fotos: Manaf K. Abbas.

España estará presente en la Exposición Universal de Dubai

El embajador, José Eugenio Salarich, asegura durante la multitudinaria celebración del 12 de Octubre en Abu Dhabi que su país ha apoyado el acontecimiento "desde el principio"

Texto: Marta Pérez / Abu Dhabi

España no faltará a la Exposición Universal 2020 de Dubai. Lo dejó claro el embajador del país en Emiratos Árabes Unidos (EAU), José Eugenio Salarich, durante su intervención en la multitudinaria celebración del 12 de Octubre en el hotel Emirates Palace de Abu Dhabi. El diplomático subrayó que el país al que representa ha apoyado el acontecimiento "desde un principio" y que, en consecuencia, formará parte de las naciones que acudirán al recinto que hoy se construye a pasos de gigante en las zonas aledañas de Jebel Ali.

El Día Nacional de España, que cada año va a más y es más esperado, estuvo organizado por la Embajada y el Spanish Business Council (SBC) y fue financiado a través del patrocinio de 35 empresas.

El acto, que contó como invitado de honor con el ministro de Cambio Climático y Medio Ambiente de Emiratos Árabes, Thani Ahmed Al Zeyoud, reunió a más de mil personas que vivieron intensamente el acontecimiento de principio a fin.

El presidente del Spanish Business Council, Ricardo Fisas, anima en su intervención a las más de mil personas que asistieron al evento a "estar orgullosos de España"

Salarich agradeció en su discurso la destacada labor que las empresas españolas llevan a cabo en Emiratos Árabes y recalcó el honor que supone ser representante de un país como España.

Sus palabras hicieron referencia al Día de la Hispanidad, fecha que conmemora el Descubrimiento de América y la unión entre dos mundos que hoy día "comparten no sólo la lengua sino también la cultura", afirmó.

Asimismo manifestó que "España es el país que más rápido crece de la economía de la zona del euro", con mucha fuerza en sectores como el turístico.

También felicitó a las personas que componen el primer Consejo de Residentes Españoles (CRE) en EAU, que ha sido elegido recientemente y del que dijo "hará mucho más fluida la relación entre la Embajada y los españoles que residen en Emiratos".

El acto contó como invitado de honor con el ministro de Cambio Climático y Medio Ambiente de EAU, Thani Ahmed Al Zeyoud

Por su parte, el presidente del SBC, Ricardo Fisas, subrayó el papel que cumplen en Emiratos las empresas de España, un país que dijo "apuesta por el diálogo, la generosidad y la paz y con un rico valor multicultural". Además, animó a todos los presentes a "estar orgullosos" de su país.

Después de las intervenciones, los cientos de invitados degustaron un rico bufé compuesto, entre otras, por propuestas gastronómicas muy españolas como tortilla, albóndigas, jamón, patatas bravas, queso, paella y hasta churros. También hubo bebidas como cerveza, vino, cava, horchata o sangría.

Tras el acto protocolario y de la comida, los participantes pudieron disfrutar en los jardines del hotel del club de playa instalado por Blue Marlin Ibiza con motivo de la celebración.

Los españoles registrados oficialmente en la Embajada de Abu Dhabi ascienden a cerca de 5.000, pero son muchos más los que están presentes en Emiratos Árabes. De hecho, la cifra oficial que se maneja como real es de más de 15.000 españoles residentes en EAU.



José Eugenio Salarich, embajador de España en Emiratos Árabes, durante su intervención.



Ricardo Fisas, presidente del Spanish Business Council, se dirige a los asistentes.



El hotel Emirates Palace de Abu Dhabi acogió a más de mil personas durante la celebración del Día Nacional de España en Emiratos Árabes Unidos.



Representantes de España saludan a su llegada al ministro Thani Ahmed Al Zeyoud.



El 12 de Octubre también incluyó el animado 'after-party' ofrecido por Blue Marlin Ibiza UAE.

Magna celebración

EL DÍA NACIONAL de España se ha convertido en uno de los acontecimientos sociales más esperados del año en Emiratos Árabes Unidos. Lo pone de manifiesto el cada vez mayor número de españoles que atiende la invitación de la Embajada y del SBC y la expectación que

levanta el evento desde semanas antes de su celebración. El resultado es un encuentro que nunca defrauda y que conforme pasan los años gana en interés. Basta con observar su estela de imágenes para certificarlo.

Fotos: Manaf K. Abbas.



1. El embajador y el cónsul de España en EAU junto al presidente del SBC. 2. El embajador de España y Arturo Manso, director general de TEKA en Oriente Medio, patrocinadores del evento. 3. El embajador y el presidente SBC junto a Ramón Areitio, director general de Cepsa en Oriente Medio, y su esposa, patrocinadores del evento. 4. El embajador junto al director del Emirates Palace, Ricardo Fisas y representantes de España en EAU. 5. El embajador y el presidente del SBC junto a Quiron Salud, patrocinadores del Día Nacional. 6. El embajador y el presidente de SBC junto a Jesús Sancho, director de Acciona Middle East, patrocinadores del evento. 7. El embajador y el presidente de SBC junto a Juan Carlos Dubois, director en Middle East de ACS Industrial, patrocinadores del evento. 8. El embajador y el presidente de SBC junto a Aitor Ezquerro y Silvia Ruiz-Ayúcar de TYPESA, patrocinadores. 9. El embajador junto a Mario Bayarri y Fernando Sanz de Mediapro y La Liga, patrocinadores. 10. El embajador y el presidente del SBC junto a Maya Khelladi y otros miembros del equipo de Caixa Bank, patrocinadores. 11. El embajador y el presidente del SBC junto a David Goldar, director gerente de TELEVES, patrocinadores. 12. El embajador y el presidente del SBC junto a José Diego Manzaneda de Gulf Business Consulting, patrocinadores.



13. El embajador y el presidente del SBC junto a Ignacio Llorente de Mahou San Miguel, patrocinadores. 14. El embajador y el presidente del SBC junto al equipo del IE, patrocinadores del Día Nacional. 15. El embajador y el presidente del SBC junto al equipo de NTDE, patrocinadores. 16. El embajador y el presidente del SBC junto al equipo de Lladró, patrocinadores. 17. Marta Cristina Paniagua e Inés Camilo de Multilem Middle East, patrocinadores del evento. 18. El embajador junto al equipo de Torres y MMI, patrocinadores del evento. 19. El embajador junto a Irene García Lasala del SBC y acompañantes. 20. Salam Al-Khayyat de Doctor Nicolas & ASP y María Rubert de United Advocates. 21. El embajador y Ricardo Fisas junto a Ana M. Tendero de BBVA. 22. Albert Jové y su esposa, Amalia Carreras. 23. El coronel Alfonso Lorenzo Taboada, agregado militar de la Embajada de España, junto a otros militares y a Amelia Cruzado y Begoña Campoy. 24. Marc Ledesma estuvo entre los asistentes al Día Nacional. 25. El embajador y Mohammed Alnahari Alhashmi, corporate sales manager de Emirates Airline, patrocinadores del evento. 26. Alberto Rodríguez con un grupo de invitados. 27. Miquel Badosa y Borja Vela. 28. El embajador y Ricardo Fisas junto a Heidi Cramer y el equipo de Blue Marlin, patrocinadores del evento.

Patrocinadores



Silver



SENER

SENER es un grupo de ingeniería y tecnología privado fundado en 1956, que ofrece soluciones tecnológicas de última generación a sus clientes y que goza de reconocimiento internacional por su compromiso con la innovación, la calidad y la independencia. El grupo SENER cuenta con una plantilla de más de 5.500 profesionales y una facturación de más de 1.376 M € (cifras de 2015).



CEPSA

Cepsa es una compañía energética global, activa en todas las fases de la cadena de valor del petróleo, formada por más de 10.000 profesionales y cuyo propietario único es IPIC. Incluye exploración y producción de petróleo; refinación, distribución y comercialización de derivados petrolíferos; petroquímica; y gas y electricidad. Con sede social en Madrid opera en la región desde Abu Dhabi a través de su filial Cepsa Petroleum Operations Middle East (CPOME).



TEKA

Teka es una empresa multinacional de origen alemán fundada en 1924. Está dedicada a la fabricación y comercialización de productos de cocina, baño, vitrificados y contenedores industriales. Referente europeo en fabricación de electrodomésticos de encastre, especialmente hornos, encimeras, campanas y fregaderos. Actualmente posee 27 fábricas en tres continentes. Teka tiene base en Dubai para todo Oriente Medio.



MEDIAPRO

El grupo **Mediapro** ocupa una posición líder como proveedor de servicios técnicos para la industria audiovisual. Es productor y distribuidor de contenidos audiovisuales, gestor y distribuidor de acontecimientos deportivos, productor cinematográfico y de contenidos interactivos y presta servicios de postproducción. También ofrece diseño y producción de canales temáticos.



TELEVES

Televes ha ido evolucionando a lo largo de más de 50 años hasta posicionarse como empresa líder de cobertura global. Televes es diseño, desarrollo y fabricación de equipos para la distribución de servicios de telecomunicaciones en la infraestructura de los edificios y hogares. La sede central de Santiago de Compostela (España) alberga unas instalaciones de fabricación de última generación. Está en más de 90 países.



NATURA BISSÉ

Prestigiosa firma española de tratamientos cosméticos. Líder en investigación, desarrollo e innovación en productos de tratamiento, faciales y corporales. Las fórmulas de **Natura Bissé** son creadas con la máxima concentración de ingredientes innovadores y altamente efectivos. Natura Bissé está posicionada en los más prestigiosos Spas y tiendas del mundo. Todos sus productos están disponibles en Emiratos Árabes.



TYPESA

El **Grupo TYPESA** es un conjunto de empresas independientes de consultoría en los campos de ingeniería civil, arquitectura, industria y energía así como en medio ambiente. Desde su fundación en 1966 participa de forma continuada en el desarrollo de todo tipo de infraestructuras y equipamientos, en España y en países de todo el mundo, contribuyendo con su trabajo a crear mejores condiciones de vida para los ciudadanos. La experiencia internacional del Grupo TYPESA se extiende a países de todos los continentes.



ACCIONA

Acciona es un grupo líder en soluciones sostenibles de infraestructuras y proyectos de energía renovable en todo el mundo. Su oferta cubre toda la cadena de valor desde el diseño y la construcción hasta la operación y el mantenimiento. Con presencia en más de 30 países, desarrolla su actividad empresarial bajo el compromiso de contribuir al desarrollo económico y social de las comunidades en las que opera.



ACS

La actividad de **ACS Industrial** es líder del sector y desarrolla proyectos en 60 países. Está orientada al desarrollo, construcción, mantenimiento y operación de infraestructuras energéticas, industriales y de movilidad a través de un extenso grupo de empresas. La oficina de ACS IND para Oriente Medio se estableció en Abu Dhabi en enero de 2015.

El embajador destaca la labor que llevan a cabo los empresarios españoles en el mercado emiratí



AIRBUS DEFENCE & SPACE

Airbus Defense & Space es la División de Airbus Group encargada del diseño, fabricación y venta de Aviones Militares, Sistemas Espaciales y soluciones de Comunicaciones, Inteligencia y Vigilancia. La Oficina Central para Middle East está localizada en Abu Dhabi, desde donde un equipo internacional y multidisciplinar cubre las necesidades de los diferentes clientes en coordinación con las sedes europeas.



AMADEUS

Amadeus es la empresa de referencia en prestación de soluciones tecnológicas avanzadas para el sector de viajes a escala mundial. Sus principales clientes incluyen proveedores (aerolíneas, hoteles, compañías ferroviarias, líneas de ferry, etc.), distribuidores de productos turísticos (agencias y portales de viajes) y corporaciones y empresas de gestión de viajes. Amadeus cuenta con más de 14.000 empleados y oficinas en más de 190 países, cotiza en las bolsas españolas formando parte del IBEX 35 con el símbolo AMS.MC.



ARTECHE

Arteche cuenta con 65 años de experiencia en la fabricación de productos y soluciones de media y alta tensión en el entorno de la subestación eléctrica. Es una referencia internacional con equipos en funcionamiento en más de 150 países, con empresas y centros productivos en Europa, América, Asia y Oceanía. Implantada en Oriente Medio desde 2013.



BBVA

BBVA es un grupo global de servicios financieros con aproximadamente 746 millones de € en activos totales, 66 millones de clientes, 9.153 sucursales y 137.310 empleados en 35 países. El grupo es la mayor institución financiera en España y México y tiene franquicias líderes en América del Sur y la región del Sunbelt en Estados Unidos. También es el primer accionista de Garanti de Turquía.



BLUE MARLIN
IBIZA
U.A.E.

Localizado en la playa de Ghantoot Al Jazira hotel, **Blue Marlin UAE** abre sus puertas por primera vez fuera de Ibiza, ofreciendo un entorno natural único, máximo confort, servicio y entretenimiento con acceso en coche, helicóptero y barco. Los sonidos de la música de Ibiza te atraparán en un paraíso arquitectónico rodeado por claras aguas turquesas. La madera de teca natural refleja la vibra del Mediterráneo y de las delicias preparadas por nuestro chef.



CAIXABANK

CaixaBank es el grupo financiero líder del mercado español, tanto en el sector bancario como asegurador, y desarrolla una estrategia de diversificación en participaciones de bancos internacionales y empresas líderes de servicios. La esencia del grupo es su implicación y firme compromiso con la sociedad. Sus valores son liderazgo, confianza y compromiso social.



FREIXENET

Freixenet es una empresa española productora de cava, situada en San Sadurn de Noya (Barcelona). Fue fundada después de la unión de dos familias especializadas en el mercado vinícola. Una de sus principales características reside en su uso de la publicidad. Siempre ha destacado por sus anuncios tanto para prensa como televisión emitidos durante las Navidades desde 1977.



GOLD

Excelsior Gold Company es una empresa que tiene por objetivo alcanzar la excelencia dentro de la tradicional producción de Horchata. Obtenida la máxima calidad, nos encontramos en fase de promoción y comercialización, siendo la primera horchata de UEA. Años de experiencia y respeto a los procesos clásicos dotan al producto de un sabor extraordinario, así como de valores nutricionales y propiedades beneficiosas para la salud. GOLD el sabor de la felicidad.



LALIGA

La Liga de Fútbol Profesional (LaLiga) es una asociación deportiva fundada el 26 de julio de 1984. Está integrada por todas las sociedades anónimas deportivas y clubes de fútbol de Primera y Segunda División que participan en competiciones oficiales profesionales de España. LaLiga forma parte de la Real Federación Española de Fútbol pero tiene autonomía jurídica. Está formada por un total de 42 equipos.



MULTILEM

Multilem es una agencia de comunicación 360 grados con oficinas en Europa, América y África. Hemos trabajado en más de 60 países haciendo stands para ferias, eventos, diseño de interiores, misiones comerciales y branding & design. La creatividad es el gran valor de Multilem, así como la pasión con la que nos comprometemos con cada evento, lo que hace posible crear experiencias únicas y memorables.



TÉCNICAS REUNIDAS

Técnicas Reunidas es un contratista general con actividad internacional que se dedica a la ingeniería, diseño y construcción de todo tipo de instalaciones industriales para un amplio espectro de clientes de todo el mundo que incluye muchas de las principales compañías petroleras estatales (National Oil Companies) y multinacionales, además de grandes grupos españoles.



GULF BUSINESS CONSULTING

Gulf Business Consulting es sinónimo de desarrollo empresarial cualificado y asesoramiento comercial para empresas, gobiernos e instituciones con dilatada experiencia en Oriente Medio. Su objetivo es ayudar a organizaciones tanto públicas como privadas a desarrollar estrategias que aseguren un éxito duradero. Cubre todo el espectro de la gestión empresarial.



LLADRÓ

El universo **Lladró** es capaz de evocar nuestros mejores recuerdos. Una multinacional española y una empresa familiar que continúa creando todas sus piezas a mano en Valencia desde 1953, año de su creación. El trabajo de Lladró abarca desde creaciones clásicas hasta colecciones rompedoras realizadas en colaboración con innovadores diseñadores, además de espectaculares esculturas en porcelana y un Lladró más funcional con un enfoque en la luz, entre otras líneas.



NTDE

NTDE es líder en distribución, venta al por menor y logística en Oriente Medio y representa numerosas y reconocidas marcas. El plan estratégico de NTDE se enfoca en las operaciones al por menor y se centra en categorías tales como moda, estilo de vida, salud, alimentación y bebidas. TucTuc – una de las marcas incluidas recientemente en NTDE – es una marca española, dinámica y colorida que sigue los estándares de fabricación más altos y de seguridad en Europa y el mundo. El grupo abrió su primera tienda TucTuc en Palm Jumeirah en diciembre de 2015 y su segundo outlet en Dubai Festival City en agosto 2016.

El presidente del SBC afirma que las compañías españolas cumplen un gran papel en Emiratos



IE

IE forma líderes que promueven la innovación y el cambio en las organizaciones con enfoque global, carácter emprendedor y espíritu humanista proporcionando un entorno de formación en el que las tecnologías y la diversidad juegan un papel clave. IE tiene un claustro integrado por más de 500 profesores que, actualmente, dan clases a alumnos de 128 países, generan conocimiento y desarrollan proyectos de investigación de impacto social.



MAHOU Y SOLÁN DE CABRAS

Mahou San Miguel es la compañía cervecera española líder en su país y la más internacional. Cuenta con ocho centros de elaboración de cerveza, siete en España y uno en India, tres manantiales de agua con sus plantas de envasado y un equipo de más de 2.800 profesionales. Hoy produce más del 70% de la cerveza española que se consume en el mundo y está presente en más de 70 países.



QUIRÓNSALUD

Quirónsalud es el primer grupo hospitalario de España y tercero de Europa. Contamos con más de 60 años de experiencia en el cuidado de la salud y el bienestar de las personas. Cubrimos todas las especialidades médicas y, para ello, disponemos de más de 90 hospitales, un prestigioso equipo de más de 31.000 profesionales, la tecnología más avanzada y un modelo de gestión basado en un sólido compromiso con la calidad.



THYSSENKRUPP ELEVATOR

thyssenkrupp Elevator es una de las compañías líderes de elevación del mundo. Con más de 50.000 empleados, ofrece productos innovadores y energéticamente eficientes diseñados para satisfacer los requerimientos de cada cliente. Sus oficinas de EAU, Arabia Saudí, Qatar, Bahrein, Jordania, Kuwait y Egipto ofrecen una amplia red para garantizar la cercanía.

Un total de 35 empresas han patrocinado el Día Nacional de España



MAPFRE

Mapfre Asistencia es una compañía global de seguros, reaseguro y servicios fundada en Madrid (España) en 1989 que opera en todo el mundo. Contamos con presencia directa en 45 países, más de 1.572 clientes corporativos y 111,9 millones de personas que se benefician de nuestros servicios. Somos líderes en la provisión de soluciones para los sectores: seguros, incluyendo soluciones específicas para brokers, finanzas, automoción y viajes y turismo.



ROYAL ARROW

Management Consultancy & Professional services.



TORRES

El apellido **Torres** está ligado al vino desde 1870, cuando la familia plantó las primeras viñas en el Penedés. Es hoy en día el gran especialista de España con viñedos en las más emblemáticas zonas de España: Rioja, Rueda, Ribera del Duero, Priorato, Rías Baixas y Penedés. Torres tiene base en Dubai con el distribuidor MMI y su restaurante Vinoteca en Bahrain.



JAMONES BLÁZQUEZ

Jamones Blázquez apuesta por los procesos naturales en la elaboración de jamones, paletas y embutidos ibéricos. Cuenta con 27.000 hectáreas a lo largo de la península Ibérica, donde pastan sus propios cerdos. Cuatro centros de trabajo situados entre Guijuelo, Peñaranda y Crespos cumplen con las condiciones óptimas. Comercializa sus productos en 32 países.



MARQUÉS DE RISCAL

Fundada en Elciego (Álava) en 1858 por Guillermo Hurtado de Amézaga, **Marqués de Riscal** es una de las bodegas más antigua de Rioja. A lo largo de su historia, ha sido siempre una empresa innovadora, pionera y referente de un sector vitivinícola en continua transformación. Marqués de Riscal fusiona los conceptos de tradición y vanguardia con el hotel diseñado por Frank Gehry. Están presentes en casi 110 países a los que exportan más de 60% de su producción compuesta de vinos originales, frescos, elegantes y fáciles de beber.



SANJOSE ABU DHABI

Compañía multinacional cotizada en el mercado de valores. Destacan sus cuatro líneas de negocio principales: Constructora, Energía y Medio Ambiente, Concesiones y Servicios y GSI Solutions (Consultoría y Project Management). **SanJose** está especializada en el diseño y ejecución de proyectos singulares que requieren una alta capacitación técnica y un importante componente innovador.



VFS GLOBAL

VFS Global es el especialista más grande del mundo en servicios de externalización y tecnología para los Gobiernos y misiones diplomáticas. Lleva a cabo tareas administrativas y no críticas relativas a la emisión de pasaporte y visados. Tiene 2.260 centros de aplicación y opera en 126 países en los 5 continentes, y sirve los intereses de los 51 Gobiernos clientes. Ha procesado con éxito más de 130 millones de solicitudes desde 2001.

Patrocinador Platino

YOU'VE ARRIVED

the moment you board

EMIRATES BUSINESS

Unwind in the perfect living space, enjoy gourmet cuisine and over 2,500 channels of entertainment or take a stroll to the onboard lounge.

Hello Tomorrow



Talento y excelencia, claves para llevar a cabo exitosas contrataciones laborales

Oris Talent desarrolla en Emiratos un eficaz concepto para localizar a los candidatos que necesitan las empresas

M. PÉREZ DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La región del Golfo Árabe, a pesar del momento que está atravesando como consecuencia de los bajos precios del petróleo, sigue siendo considerado un mercado emergente y lleno de oportunidades laborales para los ejecutivos de Europa y América, razón por la cual empresas españolas de contratación como Oris Talent decidieron desembarcar en Dubai y establecer una nueva sede para atender las necesidades de los residentes en la zona.

Marta Antón, fundadora y directora de la empresa, y Belén Berricochea, responsable del Departamento de Contratación y Búsqueda de Ejecutivos, pusieron en 2013 el proyecto en marcha en Emiratos Árabes Unidos (EAU) tras siete años de trayectoria en España.

El concepto de Oris Talent se sustenta sobre la base de una consultoría de recursos humanos cuya misión es, por un lado, la búsqueda de talento y, por otro, el desarrollo del mismo con el objetivo de potenciar la excelencia y la satisfacción de los equipos humanos de las empresas.

Marta y Belén, líderes del proyecto, que cuenta también con profesionales de diferentes nacionalidades de Oriente Medio y Europa con una dilatada experiencia en el sector, aseguraron a EL CORREO DEL GOLFO que, además de ser un mercado laboral en alza que ofrece numerosas y relevantes

opciones, en la península Arábiga “hay un gran talento por parte de las mujeres que acompañan a los ejecutivos en su expatriación y que, en muchas ocasiones, han renunciado a sus puestos de trabajo y cuentan con unos perfiles profesionales excelentes”.

Los principales usuarios a los que va dirigido Oris Talent son empresas de todos los sectores ubicadas en la región. “El valor añadido que ofrecemos consiste en dar un trato personalizado al cliente con un equipo altamente preparado y acostumbrado a trabajar en entornos multiculturales y multinacionales, así como ofrecer un conocimiento del mercado local y europeo, especialmente el español”, subrayaron las responsables de la compañía.

Según las expertas, las empresas que buscan contratar personal en la región se enfrentan a retos como “la falta de cualificación y la dificultad de detectar el talento”. “Con Oris les ayudamos a encontrar el perfil que desean y a desarrollarlos mediante el ‘coaching’ y la formación adaptada a las necesidades de la compañía”, manifestaron.

En cuanto a los candidatos, aquellos que dejan su país para encontrar nuevas oportunidades laborales, también tienen que enfrentarse a su propio desconocimiento del mercado laboral de la zona. Para ellos, Oris cuenta con talleres de búsqueda de empleo que abordan en profundidad los aspectos esenciales e imparten programas personalizados de desarrollo de ‘coaching’ y carrera.



Marta Antón -derecha- y Belén Berricochea, de Oris Talent. E. C.

La larga experiencia que acumula Oris le permite prestar con garantía en Dubai cinco tipos de servicios muy especializados:

1. Búsqueda de talento: departamento de búsqueda de talento mediante contratación y búsqueda ejecutiva.

2. ‘Coaching’ de equipo y ejecutivo: desarrollo de las personas a nivel mundial y de equipos para lograr ser la mejor versión de sí

mismos a fin de trabajar de forma compenetrada y exitosa.

3. Instituto Oris: se imparten talleres de crecimiento personal, búsqueda de trabajo y ‘coaching’, entre otros.

4. Neurosales 360: taller basado en un sistema de ventas (B2B y B2C) con más de 20 años de probado éxito en EEUU y Europa que se sustenta en la neurociencia y en el comportamiento del consumidor.

Más de 200.000 profesionales que trabajan en empresas como Google, SAP, IBM, Microsoft, CAP Gemini o Andersen han sido formados con este método. Con Neurosales 360, SAP obtuvo un incremento en sus ventas del 36 al 54 por ciento en un año.

5. Mapa de talentos: basado en nueve tipos de personalidad, permite al líder del equipo conocer los atributos más destacados de cada uno de sus miembros para lograr dirigirlos y orientarlos con mayor entendimiento y productividad.

Más de 100 personas han acudido ya en Dubai a los talleres de crecimiento personal realizados por Oris. Sus próximas citas son un taller de búsqueda de trabajo (13 de noviembre), un taller de ‘coaching’ y un evento social de ‘networking’.

En Oris están decididos a demostrar que la inteligencia racional contribuye al 20 por ciento del éxito de las personas en el desempeño de su trabajo, mientras que la inteligencia emocional contribuye al 80 por ciento del éxito profesional del ejecutivo. “Queremos hacer saber a las empresas que cada vez es más importante el trabajo en equipo, la comunicación, la conexión y las sinergias”. Una meta que es irrenunciable para las responsables de la consultora.

Las personas en proceso de búsqueda de empleo o las empresas que quieran contratar pueden ponerse en contacto en el email belen@oristalent.com. Para más información consultar www.oristalent.com.

La Embajada de España estrena sede y nuevo sistema de cita previa

REDACCIÓN ABU DHABI
redaccion@elcorreo.ae

La Embajada de España en Abu Dhabi se encuentra operativa desde el 30 de octubre en su nueva sede, situada en Al Ladeem Street, Al Nahyan Commercial Buildings Nº 96. El edificio, que cuenta con tres plantas y acceso directo desde la vía pública, también alberga las oficinas del Consulado y de las agencias de Turismo, Defensa e Interior.

Coincidiendo con la apertura de la nueva Cancillería, también se ha puesto en marcha el nuevo sistema de cita previa a través del enlace <https://goo.gl/5UFngx>. La primera vez que se use deberán introducirse una serie de datos (nombre completo, correo electrónico, teléfono...) para crear una cuenta y obtener la cita.

Una vez aportados los datos requeridos, se recibirá un correo electrónico con la contraseña de la cuenta (ésta se necesitará pos-

teriormente) y otro con la cita. En este último se encontrarán las instrucciones para cancelar la cita, si fuera necesario. Cada persona/cuenta tan solo puede obtener una cita para cada gestión. Para cambiar el día o la hora de la cita se debe cancelar la obtenida y pedir una nueva.

En el caso de los menores de 14 años, no será necesario obtener una cita a su nombre ya que es válida la obtenida por sus padres o tutores.



Fachada de la nueva sede de la Embajada de España en Abu Dhabi. E. C.

14 ANIVERSARIO



2002 2016



CELEBRANDO

¡Gracias a tí!

*Acompáñanos del Jueves 17
al Sábado 26 de Noviembre
a disfrutar nuestros
Especiales de Aniversario*

**RESTAURANT
100% MEXICANO**

Maria Bonita Taco Shop & Grill
Reservations: 043955576 de 12:00 pm. a 12:00 am.
Location By Google: María Bonita Dubai

Maria Bonita Taco Shop  [@mariabonitadxb](#)  [@mariabonitadubai](#) 

www.mariabonitadubai.com

TIENDA 'ON LINE' EN EMIRATOS ÁRABES

Los mejores productos españoles, a un solo un clic

La web acercatealadespensa.com sirve a domicilio en EAU la mayor y más exquisita gama de alimentos de toda la vida

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Los residentes en Emiratos Árabes Unidos no tienen que renunciar al sabor y la calidad de los mejores productos de la cocina española. Con tan sólo un clic, gracias a la tienda 'on line' La Despensa, los consumidores disponen de la mayor y más exquisita oferta de alimentos españoles.

A través de la página web acercatealadespensa.com es posible adquirir de forma rápida y fácil una amplísima gama de alimentos de toda la vida. La Despensa es la tienda con más productos españoles de toda la región del Golfo y la calidad es su seña de identidad. De hecho, lleva a cabo la selección de alimentos en base a su elaboración artesanal e ingredientes naturales.

Abrir La Despensa es, sencillamente, llenar la cocina con el más delicioso y tradicional sabor a Es-

paña. En sus estanterías se pueden encontrar conservas vegetales como berenjenas de Almagro, pimientos del piquillo, tomate, espárragos blancos o conservas del mar como bonito del Norte, branzada de bacalao o mejillones de las rías gallegas.

Aceite de oliva virgen extra, aceitunas, vinagres, encurtidos, patés, mermeladas y dulces, aliños y condimentos, caldos y platos de cuchara, bebidas... La lista de productos disponibles en La Despensa es extensa y exquisita.

Por supuesto, el plato estrella de la gastronomía española, la paella, tiene un destacado apartado en acercatealadespensa.com que ofrece caldos y productos para elaborar los más sabrosos arroces. Además de la materia prima, la tienda facilita también el menaje necesario para preparar los guisos como paelleras y cazuelas de barro.

Ir de compras a



Conservas de calidad y productos de toda la vida están disponibles en www.acercatealadespensa.com. E. C.

despensa.com es realmente fácil. La web, además de organizar los productos por categorías, agrupa su oferta para que el consumidor pueda localizar rápidamente los alimentos sin gluten o aquellos que necesita para hacer comidas genuinamente españolas, desayunos, meriendas o montar una velada con cócteles tras la cena.

Y a quienes quieran disfrutar las excelencias de la gastronomía española sin meterse en la cocina, acercatealadespensa.com les ha puesto las cosas realmente fáciles. En su sección 'Hoy cocina Rita la

Cantaora', la tienda 'on line' ofrece una cuidada selección de guisos ya listos para degustar como garbanzos con bacalao o preparados para paella, arroz negro o tortilla de patatas.

Los pedidos se envían a domicilio en todo Emiratos Árabes (Dubai, Abu Dhabi, Al Ain, Sharjah, Ajman o Ras Al Khaimah) en no más de 48 horas y se abonon contra reembolso una vez se recibe la entrega.

Actualmente está vigente una oferta del 10% de descuento en las compras, una promoción que per-

mite aprovechar excelentes precios en numerosos productos como el caldo casero de pollo o el arroz a banda de la prestigiosa marca Ferrer, la sal marina en escamas Dani o la crema de queso Verote y Verate de Iberitos.

"Queremos alegrarte tu estancia en Emiratos llenándote la despensa con los productos españoles más tradicionales. Para que tú y los tuyos no echéis de menos nuestros sabores de siempre", asegura la empresa desde su página web. España no está lejos de Emiratos, sólo hay que abrir la despensa.

La Hacienda, punto de encuentro gastronómico para los latinos

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

La Hacienda, primer restaurante colombiano de Emiratos Árabes y Oriente Medio, se ha convertido en un destacado punto de encuentro gastronómico para los latinos residentes en Dubai durante octubre de la mano de varios eventos en los que la mejor cocina colombiana ha sido la protagonista.

Durante todo el mes se sentaron a las mesas del restaurante numerosos comensales con ganas de probar el apetitoso menú, repleto de platos caseros como el bagre en salsa, la bandeja paisa, la papa

criolla, el ajiaco, el mondongo... sin olvidar el dulce sabor de los postres como el arroz con leche y los jugos de frutas de maracuyá, lulo o la siempre apetecida agua de panela con limón.

Una tradicional frijolada fue la propuesta culinaria del pasado 21 de octubre. La siguiente semana, el 28 de octubre, estuvo dedicado al popular sancocho. El mes terminó con actividades y platos dedicados a Halloween. Durante dos días tuvo lugar un concurso de disfraces para toda la familia. También hubo una jornada dedicada a los más pequeños de la casa y otra a los adultos, que pudieron optar a

una cena para dos como premio al mejor disfraz.

Todas estas deliciosas y divertidas propuestas han estado organizadas por Sarah Andrea Herrera Alhaji, propietaria del establecimiento, que se encuentra situado en la moderna y cosmopolita Marina de Dubai. Un lugar privilegiado donde es posible comer disfrutando del imponente 'skyline' o cenar con las asombrosas luces de los rascacielos y barcos.

El restaurante, que cuenta en su carta con exquisitos platos colombianos como la cazuela de mariscos, la carimañola con suero, el hígado encebollado, la sobreba-



La frijolada de La Hacienda resultó todo un acontecimiento. E. C.

rriga en salsa o el tamal tolimense, acogerá en los próximos meses otros eventos gastronómicos como el festival de la arepa. Y siempre

pensando en dar la bienvenida a todo aquel que quiera acercarse a un pedacito de Colombia en la urbe de Dubai.

bnf fascina al mundo con sus aptitudes artísticas

Su elenco de bailarines es llamado a participar anualmente en los más destacados congresos y festivales de danza a nivel internacional

REDACCIÓN DUBAI
redaccion@elcorreo.ae

Probando su profesionalidad y credibilidad, el elenco de bailarines de bnf en Dubai ha sido invitado a participar año tras año en reconocidos festivales internacionales de baile en Europa y América. Además, el pasado verano la empresa llevó a cabo con rotundo éxito la total producción y dirección

del 'Colombia Salsa Festival' y el 'World Tango Championships', dos de los festivales de danza más importantes de Latinoamérica.

En 2015, el fundador y director de bnf, Eider Rúa, formó pareja artística con la campeona mundial Marcela Arango, convirtiéndose en uno de los dúos más destacados y aclamados dentro de la comunidad de baile internacional. En lo que va de año y siempre represen-

tando a bnf, la pareja ha participado en los siguientes festivales.

Frankfurt Salsa Festival. Más de 100 artistas y reconocidos bailarines de todo el mundo se dan cita cada año en el que sin duda es uno de los congresos de baile más destacados de Alemania. En 2016, Eider Rúa y Marcela fueron llamados una vez más como artistas invitados y ofrecieron dos fascinantes shows de tango así como



Eider Rúa con su pareja de baile en un festival internacional. CEDIDA

talleres de este famoso baile argentino y de Kizomba.

Mónaco Salsa Congress. Sin duda uno de los eventos de danza más completos en Europa. El principado celebra todos los años una increíble demostración que abarca desde el Cross Body Style Salsa (On1), el New York Style Mambo (On2), la Salsa Cubana; hasta el Cha Cha, la Rumba y la Bachata, entre otros. El pasado marzo, la pareja participó ofreciendo un aclamado espectáculo de Bacha-Tango así como un exclusivo taller de Tango.

Ecuador Salsa Congress. Más de 650 profesionales de la danza vienen a participar a esta competencia en la que Eider y Marcela fueron invitados a formar parte del jurado. Además, la pareja de bnf brindó dos exclusivos shows de tango y Salsa.

World Dance Hug Festival (Portugal). Diferente como pocos, el evento tiene como objetivo crear una red internacional de coreografías de cada tipo de baile. En el festival solo participan las mejores escuelas de baile y los mejores profesionales en cada área. Eider y Marcela fueron llamados como invitados especiales ofreciendo dos demostraciones de Tango y Kizomba además de un magnífico taller de esta última.

Asimismo este año, Eider, junto a su elenco de bailarines, ha participado en los siguientes festivales.

Antalya Mediterranean Latin Dance Festival (Turquía). Organizado por el famoso productor Albert Torres y con tan solo dos ediciones, este festival se ha colocado en la lista de los festivales más importantes de toda Europa. En 2016, el grupo de bnf formado por Eider Rúa, Marcela Arango, Camilo Urquijo, Camila Velásquez y Yeisson Amaya ofreció al público una increíble coreografía de Tango en grupo, así como un taller de Salsa acrobática dejando a los espectadores sin habla.

Por otro lado, el grupo de bnf formado por Minette Jansson, bailarina y actual representante comercial de la sede de Dubai, junto

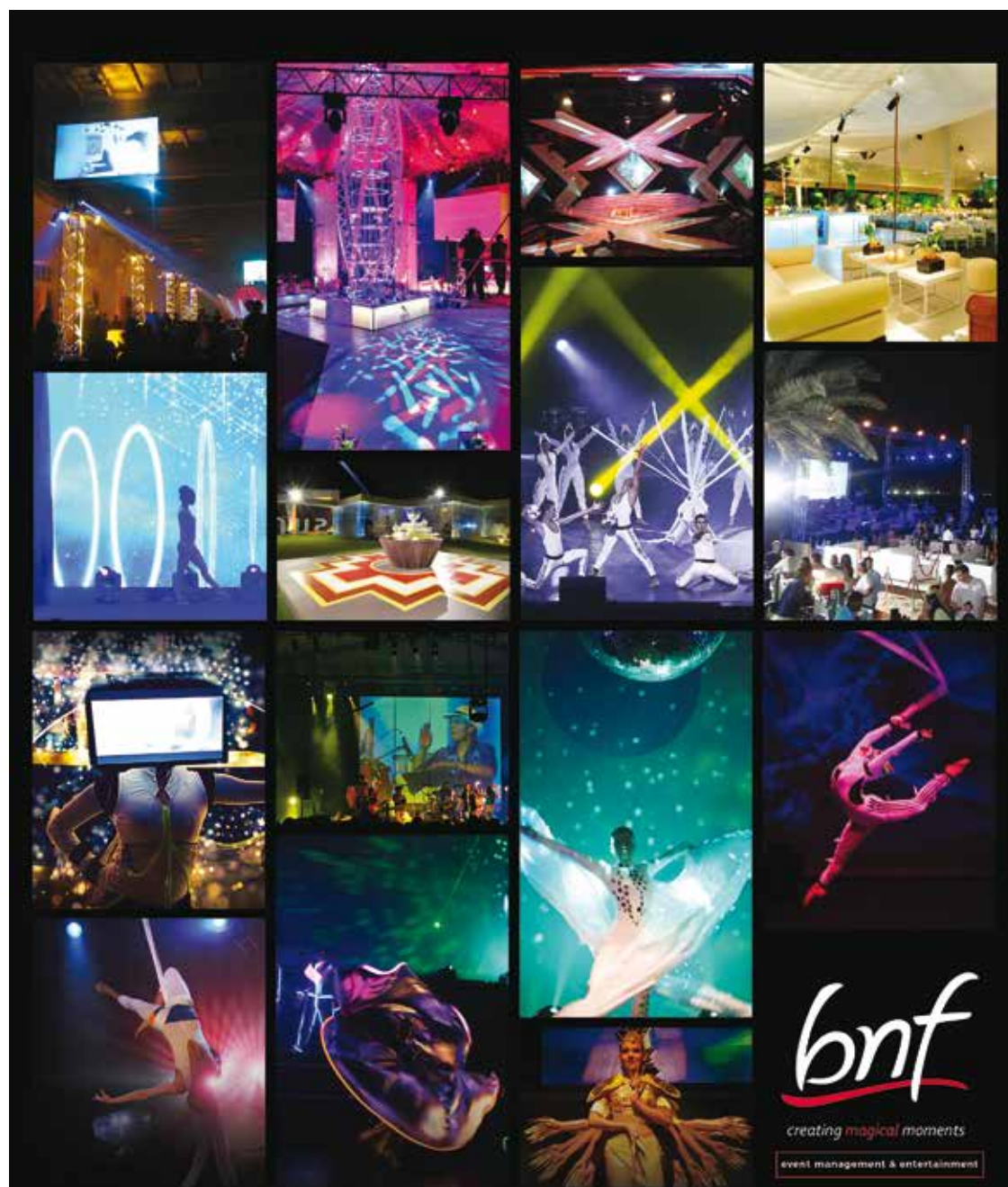
con los bailarines Johanis Henao, Luisa Fernanda Varela, Eider Rúa, Camilo Urquijo y Yeisson Amaya participaron en L.A. Salsa Congress (EE.UU) y en el Saskatchewan Salsa & Bachata Congress (Canadá). En ambos congresos el grupo ofreció dos increíbles shows de tango y salsa así como un magnífico taller de Salsa en grupo.

A finales de año, Eider viajará a Miami para participar como jurado y comentarista del World Latin Dance Club, el evento de danza más importante del mundo y en el que en 2010 los bailarines de bnf fueron nombrados campeones mundiales en la categoría grupal de cabaret.

DUBAI LATIN FEST, EN ABRIL

bnf hoy produce y dirige con orgullo festivales internacionales, concursos y musicales que se han convertido al 'leif motive' de toda la empresa. En 2009, la empresa inició su primera producción a gran escala creando el Colombia Salsa Festival, hoy por hoy y con ocho ediciones a la espalda, se ha convertido en el evento de danza más grande del mundo con más de 3.000 participantes y 190 categorías en las que competir. Cabe destacar una categoría destinada a bailarines con discapacidad. Además, en 2010 y en honor a la gran pasión de Eider por el Tango, la empresa se implicó de lleno en otra aventura, el World Tango Championship. Hoy en su sexta edición, además de dar visibilidad a los profesionales del tango, esta competición se ha convertido en una gran exposición donde se compete, se aprende y se disfruta de la magia y magnitud del Tango en su total esencia.

bnf event management & entertainment también es la productora del ya conocido Dubai Latin Fest, el evento latino más grande de Medio Oriente, un auténtico carnaval de las artes escénicas que trae lo mejor de la cultura latinoamericana a esta parte del mundo. La siguiente edición tendrá lugar en abril del próximo año en Dubai Media City Amphitheatre.



bnf
creating magical moments
event management & entertainment

we create tailor-made experiences to make your dreams come true

festivals and concerts | corporate events | galas and awards | exhibitions | dance shows | entertainment

www.bnf.ae | +971 50 253 5820 | +971 50 650 0837

ACTUALIDAD GRÁFICA



DIPLOMÁTICOS LATINOS RINDEN HOMENAJE A LA DIRECTORA DE ASUNTOS AMERICANOS DE EAU.

Embajadores y cónsules de los países latinoamericanos con presencia en Emiratos Árabes Unidos (EAU) han ofrecido una cálida despedida a Rowda Al Otaiba, hasta ahora directora del Departamento de Asuntos Americanos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación de EAU. Al Otaiba, que llevaba cerca de tres años al frente de la citada responsabilidad, ejercerá en adelante como jefa de la Cancillería de la Embajada de Emiratos Árabes en el Reino Unido. La comida se desarrolló en el restaurante Bu de Abu Dhabi. MANAF K. ABBAS



SARA BARAS TRIUNFA EN LA ÓPERA DE DUBAI.

Sara Baras, la internacional artista española de flamenco, ha triunfado en la Ópera de Dubai en los dos días que llevó a escena su espectáculo 'Voces', obra que rinde homenaje a grandes figuras y leyendas del flamenco como Camarón o Paco de Lucía. Antes de su actuación, miembros del equipo de EL CORREO DEL GOLFO tuvieron la oportunidad de fotografiarla con un ejemplar del periódico, un medio que aseguró sigue desde España. EL CORREO



BERNARDINO LEÓN GENERA GRAN INTERÉS. La intervención del español Bernardino León, director general de la Academia Diplomática de Emiratos Árabes Unidos (EAU), en los Desayunos Empresariales organizados por el Spanish Business Council (SBC) en Dubai ha dejado claro el creciente interés que despierta entre los residentes la situación que vive la región. Cuarenta personas siguieron de principio a fin sus reflexiones. EL CORREO

CONCURRIDO DÍA DE MUERTOS EN ABU DHABI.

La Embajada de México en Emiratos Árabes Unidos (EAU) y la Universidad de Nueva York de Abu Dhabi han celebrado de forma conjunta el tradicional Día de Muertos mexicano, un acto en el que no faltó el altar, que en este caso rindió homenaje al reconocido arquitecto Teodoro González de León, fallecido el pasado 16 de septiembre. La celebración es consecuencia de una iniciativa abanderada por la Embajada con el objetivo de acercar la cultura de México a los residentes en Emiratos. EL CORREO



EL AL NASR DEL ESPAÑOL PABLO PRIETO CONSIGUE LA SUPERCOPA DE EAU.

El entrenador gallego Pablo Prieto ha logrado la victoria en la final de la Supercopa de Fútbol Sala de Emiratos Árabes con el Al Nasr de Dubai al derrotar a Al Ahli por 2-3. Es la primera vez en la historia que el club decano de Emiratos consigue este título. Pablo Prieto cuenta con el también gallego Adrián Paz como preparador físico y entrenador de porteros. EL CORREO

SERVICIOS AL LECTOR

EL CORREO DEL GOLFO pone a disposición de los lectores secciones a través de las cuales se pueden realizar consultas sobre materia legal, laboral, visados, finanzas, economía, medicina o bienestar. Al frente de ellas se encuentran reconocidos profesionales que actualmente ejercen en Emiratos Árabes Unidos como la abogada María Rubert, el médico Luis Gavin o el asesor financiero Ángel Lemos. Las secciones tienen asimismo presencia diaria en www.elcorreo.ae.



ESPECIALISTA MÉDICO

POR LUIS GAVIN
www.drluisgavin.dental

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae

FINANZAS AL DÍA

POR ÁNGEL LEMOS
www.lime-financial.com

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae



Cáncer de boca: factores de riesgo y síntomas

Hay ocasiones en que nos preguntamos si estaremos sufriendo algún mal de gravedad en la boca, como puede ser el cáncer, por lo que es importante conocer qué señales nos pueden alertar sobre su presencia. En principio, los síntomas pueden ser inespecíficos, como dolor, mal aliento, lesiones de diferentes colores -rojas o blancas más frecuentemente- o llagas o úlceras que no se curan en dos o tres semanas y que aparecen en la lengua, los labios, las mejillas o la encía.

En las primeras etapas las manchas son un trastorno pre-maligno. Si se dejan sin tratar, pueden convertirse en cancerosas. Suelen ser indoloras o con ardor y muy frecuentemente estar situadas detrás o encima de la muela del juicio.

Otros síntomas son adormecimiento, calambres o neuralgias después de extracciones dentarias y de muelas del juicio sobre todo. Pero hay otros que también deben ser considerados como una señal: dientes que se mueven o cambian en el encaje de la dentadura; sangrado de las encías u otras zonas de la boca; molestias al tragar; dolor de oído persistente por proximidad; cambios en el sentido del gusto; o incapacidad para abrir la boca completamente.

Pero, ¿cuáles son los factores de riesgo del cáncer de boca? La edad es uno de ellos, fundamentalmente si se han superado los 45 años. Y también hay que tener en cuenta que los hombres son más proclives que las mujeres a este padecimiento. También hay que sumar el alcohol y el tabaco, de forma más preocupante si sus consumos van unidos. Más factores hay que hallarlos en el exceso del hábito de tomar bebidas calientes o de masticar hierbas o raíces.

Especialmente en alerta deben estar las personas que han tenido cáncer con anterioridad en cualquier zona del cuerpo y de la misma forma quienes se expongan con asiduidad al sol, que corren el riesgo de desarrollar cáncer de labio.

Una dieta baja en verduras y frutas no es muy recomendable. Y tampoco un enjuague excesivo bucal a base de alcohol. Lo que sí hay que hacer es prestar mucha atención a las lesiones blancas y a las estrías en los carrillos, de manera más insistente si se tiene un sistema inmunológico deficiente por medicaciones largas o potentes.

Como recomendación final hay que plantear la autoexploración, por ser una cavidad abierta, para detectar si existen manchas, llagas, úlceras o cicatrices. Es lo primero, pero si se tiene la más mínima duda es obligado dirigirse para someterse a un examen a un médico dentista que sea maxilofacial por ser los especialistas que tratan el cáncer de boca. Entre las medidas a adoptar de inmediato con carácter preventivo es la realización de una biopsia, en especial después de tratamientos dentales y con el objetivo de comprobar que no favorezcan lesiones precancerosas.



Igualmente se debe multiplicar la atención a las muelas del juicio mal colocadas, a las zonas de la encía en las que nos mordemos y al apretamiento dentario que hace que nos mordamos la mejilla. Y muy importante también consultar cuando existan neuralgias,

dolor, adormecimiento, manchas, cicatrices después de extracciones de dientes o cuando se produzca sangrado. Cuando se trata de enfermedades de gravedad redoblar el control es esencial si se quieren evitar males mayores.

La sección El Especialista Médico está dirigida y escrita por el doctor Luis Gavin, médico especialista en odontología médica y neurofocal, cirugía oral y maxilofacial, American Board for Sleep Medicine Certified y GCC Lecturer de Sleep Apnea and Snoring Academy. Para más información o consultas directas, a través del mail: drluisgavin@drluisgavin.com; teléfono +971 56 7048 581; y web www.drluisgavin.dental.

Pensiones tradicionales y alternativas de inversión

Muchas bocas que alimentar. Los sistemas de pensiones tal y como los han conocido nuestros padres y abuelos y como nos los han enseñado a nosotros se están haciendo mayores. Cada vez son más los pensionistas y cada vez son menos los que cotizan para garantizar las pensiones de los que ya no trabajan.

Es un fenómeno global, los sistemas de pensiones de casi todos los países sufren porque acarrean déficit tras déficit. Sus problemas son estructurales y demográficos: la esperanza de vida aumenta y la tasa de natalidad disminuye. Más bocas para alimentar, menos manos para producir. Solo en España, a día de hoy hay un jubilado por cada dos afiliados a la Seguridad Social. El envejecimiento de la población hace que el número de pensionistas crezca a mayor ritmo que el de cotizantes, lo que se agrava además en tiempos de crisis económica por el subsidio del desempleo de los parados. Los bajos salarios y el aumento de trabajadores temporales se encargan de que mantener las altas pensiones de los jubilados sea poco más que un producto con fecha de caducidad.

Frente a esta realidad son cada vez más los que optan por un plan de pensiones privado. Dependiendo de cual sea la prioridad del inversor, existen muchas opciones para combinar flexibilidad, plazo y retorno de la inversión. Desde planes a corto plazo con mayor flexibilidad a aquellos más a largo plazo para evitar la volatilidad de los mercados o incluso los de rendimiento garantizado, donde la flexibilidad es menor pero donde se pueden conseguir retornos muy interesantes superiores al 4% anual.

Otro valor refugio tradicional frente a la incertidumbre de los sistemas de pen-

siones estatales son las inversiones inmobiliarias, si bien en la mayoría de los casos para conseguir una inversión efectiva habría que desligar el factor emocional del aspecto puramente financiero. Tan importante como

elegir el tipo de vivienda es elegir la circunscripción de la misma. Incluso a nivel internacional. Tradicionalmente el Reino Unido ha sido una plaza segura para inversión en ladrillo, con una legislación muy protectora con el comprador de vivienda y



rendimientos estables en los alquileres, donde el retorno medio sobre el alquiler de vivienda propia se sitúa por encima del 7% en algunas de sus principales ciudades. Es también el caso de Alemania, con un crecimiento sostenible en la revalorización del precio de la vivienda, con incrementos medios cercanos al 6% en los últimos 5 años.

Finalmente, la inversión directa en fondos de inversión o en índices bursátiles puede ser interesante. Sus costes de mantenimiento pueden ser muy reducidos y si no se busca rendimiento especulativo, a medio o largo plazo índices como el S&P 500 han demostrado ser muy efectivos a la hora de proporcionar retornos estables, con un retorno medio ajustado a la inflación por encima del 7% anual.

Como siempre para cualquier cuestión relacionada estaré encantado de atender todas las consultas y ayudarte a conseguir tus metas, tanto si piensas seguir como expatriado como si tu objetivo final es volver a tu país.

Para consultas: angel.lemos@lime-financial.com o +971 55 2424 590.

PREGUNTA AL ABOGADO POR MARÍA L. RUBERT

Dirija sus cuestiones a redaccion@elcorreo.ae



¿Qué estructura corporativa es necesaria para abrir un restaurante en el emirato de Dubai?

Un lector ha planteado las siguientes preguntas: “¿Qué estructura corporativa necesito para abrir un restaurante en Dubai? ¿Cuántos socios puedo tener? ¿Aporta capital el socio local?”.

La apertura de un restaurante en Dubai requiere la incorporación de una sociedad LLC en el emirato. Estructuras LLC en EAU conllevan la necesidad de contar con un socio nacional de EAU que deberá tener el 51% de las acciones de la entidad.

Junto a un socio nacional de EAU puede haber un máximo de 49 socios adicionales, siendo 50 el número límite de accionistas permitidos en sociedades LLC.

La práctica más establecida es que el socio local sea remunerado mediante el pago anual de una cuantía fija. No obstante, su remuneración es últimamente fijada a través de la negociación entre las partes, habiendo un abanico de opciones, desde un fijo exclusivo a una combinación de fijo y

porcentaje sobre facturación. No es habitual que socios de EAU aporten capital a la empresa aunque es posible que esto ocurra sobre todo en casos de franquicias extranjeras o empresas contactadas inicialmente por el socio emiratí interesado en establecerla en EAU.

El lector también consulta las posibilidades para financiar la entidad en base a la experiencia que le ha proporcionado establecer en el extranjero restaurantes con entre 300-500 accionistas minoritarios. Este accionariado directo de la LLC no sería posible en EAU. No obstante, hay opciones personalizadas de llevarlo a cabo de una manera muy ventajosa que mitiga los riesgos de contar con un socio nacional de EAU no directamente envuelto en el día a día de la entidad. Si bien habría que revisar las circunstancias específicas de la estructura, número y ubicación de socios minoritarios, una alternativa podría resultar a través de la incorporación de una entidad ‘free-zone’ u ‘offshore’ como financiadora del restaurante.

Esta entidad podría a su vez ser estructurada como socia directa del restaurante LLC en Dubai o como prestamista del restaurante LLC. Ambas vías tienen pros y contras tanto en términos de derechos de los inversores como en términos fiscales, siempre dependiendo de la nacionalidad de los inversores.

Como accionista directa aportaría flexibilidad dado que los socios minoritarios no tendrían que obtener la aprobación del socio nacional de EAU a la hora de realizar cambios (a) en la estructura ‘free-zone’ u ‘offshore’, o (b) en los derechos entre socios de la misma. Como prestamista directa, la LLC tendría un crédito con prioridad a la hora de obtener cobro por encima del socio local en el caso poco probable de que decidiera contravenir el acuerdo de pago fijo o porcentaje inferior al 51% de su poder político o al 20% económico, en principio mínimo económico permitido por la legislación emiratí para socios nacionales de EAU.

La presente opinión no constituye asesoramiento legal. Es una orientación de aplicación general. Para más información maria@united-advocates.com o +971 50 35 14036.



AGENDA LATINA

redaccion@elcorreo.ae

TALLER DE EMPLEO

Fecha: 13 de noviembre. Hora: 9.00 am. Lugar: Media One Hotel. Descripción: La empresa de contratación Oris Talent celebrará un taller de empleo donde se desvelarán claves para encontrar trabajo en EAU.

PREMIO DE F1 ABU DHABI

Fecha: Del 24 al 27 de noviembre. Lugar: Yas Marina Circuit. Descripción: La única carrera crepuscular del mundo podría volver a decidir al ganador del Gran

Premio Fórmula 1 esta temporada.

DÍA NACIONAL DE EMIRATOS

Fecha: 2 de diciembre. Lugar: Todo EAU. Descripción: Para celebrar el 45º aniversario de EAU, el Gobierno planea una serie de actividades que durarán toda la semana.

FESTIVAL DE CINE DE DUBAI

Fecha: Del 7 al 14 de diciembre. Lugar: Dubai. Descripción: Habrá 72 reproducciones cinematográficas internacionales. Más información en www.elcorreo.ae.



Las TRADICIONES MEXICANAS de 2016

Vivelas en ¡María Bonita!

Cocinando con María Bonita
La Receta de Hoy: ¡Enchiladas!

Un delicioso platillo, MUY REVOLUCIONARIO, con tortillas de maíz rellenas de pollo y bañadas en una salsa verde, crema y queso.



- 12 tortillas de maíz
- 150 gramos de queso chihuahua
- 1 taza de crema fresca
- 1/4 de kilo de tomate verde
- 2 cucharadas de cilantro picado
- 3 chiles verdes
- 1 cucharada de mantequilla
- 1 taza de pollo deshebrado y cocido
- 1/2 cebolla picada
- 1 diente de ajo

Elaboración:

Precalienta el horno a 250°C. Hierva los tomates en agua con los chiles por 10 minutos y retíralos del fuego. Licua los tomates con una taza del agua donde se cocieron junto al ajo, la cebolla y el cilantro. Después fríe la salsa en un sartén con una cucharada de aceite.

En un refractario grande engrasado con mantequilla, acomoda las tortillas rellenas de pollo y cerradas en forma de taco con un palillo de madera para que no se abran. Cubre las tortillas con la salsa de tomate y el queso rallado. Cocina las enchiladas en el horno por aproximadamente 15 minutos o hasta que el queso este 100% derretido y dorado. Y listo. ¡A disfrutar de un platillo delicioso y muy mexicano!

Recuerda que me tienes a la vuelta de un correo en: Info@mariabonitadubai.com o en nuestro Facebook: María Bonita espero tus comentarios y ¡buen provecho!

Chef Ernesto Cab Vera
María Bonita Taco Shop & Grill, CEO

www.mariabonitadubai.com



“ LLEGA DESDE ESPAÑA EL AGUA MINERAL
NATURAL DE MAYOR CALIDAD Y PUREZA ”

— CONSIGUE —
**SOLAN DE
CABRAS**

LLAMA GRATIS:
800-66642
getsolan@omniaft.com

ENVÍO EN

24
/ 48

HORAS



PET 0,33 L

PET 0,5 L

PET 0,75 L

PET 1,5 L

VIDRIO 1 L

VIDRIO 0,5 L



OMNIA FOOD TRADING es el
agente de distribución exclusiva
de Solán de Cabras en GCC.
www.omniaft.com